

Décret

du

**relatif au compte d'Etat du canton de Fribourg
pour l'année 2003***Le Grand Conseil du canton de Fribourg*

Vu l'article 45 de la Constitution du canton de Fribourg du 7 mai 1857 ;

Vu la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat ;

Vu l'arrêté du Conseil d'Etat N° 156 du 17 février 2004 ;

Vu le message du Conseil d'Etat du 22 mars 2004 ;

Sur la proposition de cette autorité,

Décrète :

Art.1¹ Le compte d'Etat du canton de Fribourg pour l'exercice 2003 est adopté.² Il présente les résultats suivants :

	Fr.	Fr.
<i>Compte de fonctionnement:</i>		
– Revenus	2 322 064 820.85	
– Charges	<u>2 258 763 072.89</u>	
Excédent de revenus		<u>63 301 747.96</u>

Compte des investissements:

– Recettes	85 947 508.12	
– Dépenses	<u>187 984 788.87</u>	
Excédent de dépenses		<u>102 037 280.75</u>

Compte administratif:

– Excédent total de dépenses		<u>38 735 532.79</u>
------------------------------	--	----------------------

Art. 2¹ Ce décret n'a pas de portée générale.² Il n'est ni soumis au referendum législatif ni au référendum financier.**Dekret**

vom

**zur Staatsrechnung des Kantons Freiburg
für das Jahr 2003***Der Grosse Rat des Kantons Freiburg*

gestützt auf den Artikel 45 der Staatsverfassung des Kantons Freiburg vom 7. Mai 1857;

gestützt auf das Gesetz vom 25. November 1994 über den Finanzhaushalt des Staates;

gestützt auf den Staatsratsbeschluss Nr. 156 vom 17. Februar 2004;

nach Einsicht in die Botschaft des Staatsrates vom 22. März 2004 ;

auf Antrag dieser Behörde,

beschliesst:

Art. 1¹ Die Staatsrechnung des Kantons Freiburg für das Jahr 2003 wird genehmigt.² Sie weist folgende voraussichtliche Ergebnisse aus:

	Fr.	Fr.
<i>Laufende Rechnung:</i>		
– Ertrag	2 322 064 820.85	
– Aufwand	<u>2 258 763 072.89</u>	
Ertragsüberschuss		<u>63 301 747.96</u>

Investitionsrechnung:

– Einnahmen	85 947 508.12	
– Ausgaben	<u>187 984 788.87</u>	
Ausgabenüberschuss		<u>102 037 280.75</u>

Verwaltungsrechnung:

– Gesamt-ausgaben-überschuss		<u>38 735 532.79</u>
------------------------------	--	----------------------

Art. 2¹ Dieses Dekret ist nicht allgemein verbindlich.² Es untersteht weder dem Gesetzes- noch dem Finanzreferendum.